

21988A1227(05)

L 358/17

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

27.12.1988

**СПОРАЗУМЕНИЕ**

**под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Народна демократична република Алжир относно вноса в Общността на консервирани плодови салати с произход от Алжир**

*Писмо № 1*

Уважаеми господине,

С оглед прилагането на 55 %-то намаление на приложимите мита, предвидено в член 19 от Споразумението за сътрудничество, сключено между Европейската икономическа общност и Народна демократична република Алжир, и като следствие от разменените пояснения относно условията, регулиращи вноса в Общността на консервирани плодови салати, попадащи под кодове по КН ex 2008 92 50, ex 2008 92 71 и ex 2008 92 79, с произход от Алжир, имам честта да Ви информирам, че алжирското правителство поема ангажимент да предприеме всички необходими мерки, за да гарантира, че количествата, доставяни за Общността не надвишават 100 тона от 1 януари до 31 декември всяка година.

За тази цел алжирското правителство пояснява, че целият износ към Общността на горепосочените продукти ще се извършва изключително от износители, чиято дейност се контролира от „Société de gestion et de développement des industries alimentaires (SOGEDIA)“ (Дружество за управление и развитие на хранителната промишленост).

Гаранциите, касаещи количествата, ще бъдат предоставени в съответствие с процедурите, договорени между SOGEDIA и Генерална дирекция „Земеделие“ на Комисията на Европейските общности.

Чрез дерогация от член 19 от Споразумението за сътрудничество настоящото споразумение под формата на размяна на писма остава в сила, докато не бъде денонсирано от една от договарящите страни, което денонсиране трябва да бъде направено преди 30 септември всяка година.

Ще Ви бъда благодарен, ако потвърдите съгласието на Общността с гореизложеното.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

*За правителството на Народна демократична  
република Алжир*

*Писмо № 2*

Уважаеми господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо с днешна дата, със следното съдържание:

„С оглед прилагането на 55 %-то намаление на приложимите мита, предвидено в член 19 от Споразумението за сътрудничество, сключено между Европейската икономическа общност и Народна демократична република Алжир, и като следствие от разменените пояснения относно условията, регулиращи вноса в Общността на консервирани плодови салати, попадащи под кодове по КН ex 2008 92 50, ex 2008 92 71 и ex 2008 92 79, с произход от Алжир, имам честта да Ви информирам, че алжирското правителство поема ангажимент да предприеме всички необходими мерки, за да гарантира, че количествата, доставяни за Общността не надвишават 100 тона от 1 януари до 31 декември всяка година.

За тази цел алжирското правителство пояснява, че целият износ към Общността на горепосочените продукти ще се извършва изключително от износители, чиято дейност се контролира от „Société de gestion et de développement des industries alimentaires (SOGEDIA)“ (Дружество за управление и развитие на хранителната промишленост).

Гаранциите, касаещи количествата, ще бъдат предоставени в съответствие с процедурите, договорени между SOGEDIA и Генерална дирекция „Земеделие“ на Комисията на Европейските общности.

Чрез дерогация от член 19 от Споразумението за сътрудничество настоящото споразумение под формата на размяна на писма остава в сила, докато не бъде денонсирано от една от договарящите страни, което денонсиране трябва да бъде направено преди 30 септември всяка година.

Ще Ви бъда благодарен, ако потвърдите съгласието на Общността с гореизложеното.“

В състояние съм да потвърдя съгласието на Общността с гореизложеното и съответно да заявя, че 55 %-то намаление на приложимите мита ще се прилага от 1 януари до 31 декември всяка година за количествата консервирани плодови салати с произход от Алжир, упоменати във Вашето писмо.

Моля приежете, уважаеми господине, моите най-дълбоки почитания.

*От името на Съвета на Европейските общности*

---